



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF JANUARY 21, 2014**

LOCATION: Jean Després Hall

TIME: 7:30 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

CITIZENS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 20595 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 20596 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council, held at 5:30 p.m. on December 17, 2013 and of the special budget meeting, held at 5:00 p.m. on December 2013

3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 20436 – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 22 Roméo-Gendron Street – To decrease the left side setback, the minimum width of the two-way access lane, the distance between the traffic lane and the building and the distance between the parking area and the building - Aylmer electoral district - Josée Lacasse

3.2 Draft No. 20462 – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 101 Brook Street – To decrease the width of the front wall and the requirement for class 1 and class 2 materials (masonry, stucco and other claddings) for the main façade - Aylmer electoral district - Josée Lacasse

3.3 Draft No. 20465 – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 - Phase 8 of the Place du Musée housing project – To decrease setbacks, parking requirements and the minimum distance between a building and an access lane for the adjacent single-family dwellings and reduce setbacks, minimum building height, parking requirements, minimum number of buildings for an integrated project, the minimum width of a property for an integrated project, the minimum distance between a building, an access lane and other changes - Plateau electoral district - Maxime Tremblay

3.4 Draft No. 20373 – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 97 du Gabbro Street – To reduce the side setback between an attached carport and a lot line - Orée-du-Parc electoral district - Mireille Apollon

3.5 Draft No. 20371 – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 121 Kent Street and 130 Laval Street – To reduce the minimum side setback - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

3.6 Draft No. 20387 – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 263 de Saint-Vallier Street – To regularize the location of an existing main building - Limbour electoral district - Cédric Tessier

3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd...)

- 3.7 Draft No. 20381** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 50 Tours Street – To increase the maximum height of a detached garage door - Touraine electoral district - Denis Tassé
- 3.8 Draft No. 20408** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 170 Essiambre Street – To reduce the minimum number of parking spaces for a three-family dwelling, the minimum width of the front wall for a three-family dwelling, the width of an access lane to the property and increase the encroachment by the parking space in front of the main façade of the building – Versant electoral district - Daniel Champagne
- 3.9 Draft No. 20379** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 1290 and 1296 Mistassini Street – To reduce the required minimum width for a property and increase the maximum height of an accessory building and the maximum area permitted for all accessory buildings on a property - Bellevue electoral district - Sylvie Goneau
- 3.10 Draft No. 20389** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 194 Robert-Mongeon Street – To regularize the construction of an accessory building detached from a dwelling - Rivière-Blanche electoral district - Jean Lessard
- 3.11 Draft No. 20402** – Application for a conditional use - 1105 Neuville Street – To expand a day care centre - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 3.12 Draft No. 20423** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 - Phases 3 and 4 Place du Marché, Georges Street – To decrease the front setback and the side street setback and exempt the applicant from the requirement to build an access lane on a property and an enclosure for waste - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 3.13 Draft No. 20427** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 160 Lépine Avenue – To decrease the front setback - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC**5. NOTICES OF MOTION**

- 5.1 Draft No. 20446** – Notice of motion – By-law no. 303-6-2014 amending By-law no. 303-2007 concerning speed limits within the City of Gatineau

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 20395** – By-law no. 502-174-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to adjust the boundaries of zones H-01-035 and H-01-221 in order to regularize certain authorized uses and create zone P-01-262 from part of zones H-01-035 and H-01-221 so as to allow a park to be created in the central portion of the housing development - Domaine Peter Bouwman - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse
- 6.2 Draft No. 20398** – By-law no. 502-175-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to expand zone I-04-002 from part of zone I-04-001 and to authorize therein the use “Bus garage and maintenance equipment (4214)” - Bellevue electoral district - Sylvie Goneau
- 6.3 Draft No. 20400** – By-law no. 502-177-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to add, to the uses previously authorized for commercial zone C-02-005, uses in the class “Family-type dwelling (h1)” in a detached structure comprising 2 to 8 units in a building of not more than 2 stories - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière

6. BY-LAWS (cont'd...)

- 6.4 Draft No. 20403** – By-law no. 502-180-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to add, to the class of uses permitted in zone C-05-209, the class of uses “Family-type dwelling (h1)” in a detached structure having not more than 60 units per building and 2 to 4 stories in height, and make this class subject to the requirement to have a business on the ground floor - Pointe-Gatineau electoral district - Myriam Nadeau
- 6.5 Draft No. 20407** – By-law no. 502-182-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to expand zone H-02-120 from part of zone C-02-113 and add to the uses permitted in zone C-02-113 the class of uses “multi-dwelling building (h2)” in a detached structure to facilitate the placement of a residence for dependent elderly persons - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 6.6 Draft No. 20413** – By-law no. 502-185-2013 amending Zoning By-law no. 502-2005 to add to the uses previously authorized on the specifications grid for commercial zone C-01-251 uses in the class “Family-type dwelling (h1)” in a detached structure having 6 to 17 units per building - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse

7. EXECUTIVE**8. LAND MANAGEMENT****9. URBAN PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT SERVICE**

- 9.1 Draft No. 20437** – Infill project in the Explorateurs sector - 22 Roméo-Gendron Street – To build a 6-unit multi-family detached residential building - Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 20451** – Demolition project for a detached single-family residence located on a heritage site - 4 Washington Street - Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.3 Draft No. 20453** – Infill project in the Old Aylmer heritage sector - 4 Washington Street – To build a single-family detached residence - Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.4 Draft No. 20464** – Amendment of a development project for a new street opening and approval of a development concept in a wooded protective and integration area - Phases 8 and 9, Amérique-Française Boulevard and Francfort Street - Place du Musée housing project – To build single-family houses in an adjacent structure and multi-family dwellings in a semi-detached and detached structure for Phase 8 and approve the development concept for Phase 9 - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 9.5 Draft No. 20375** – Project in the Saint-Joseph Boulevard infill sector – 425 Saint-Joseph Boulevard – Relocate the main access for the building, plus an awning, and install an attached sign - Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district - Louise Boudrias
- 9.6 Draft No. 20421** - Project in a downtown consolidation area in the Faubourg de l'Île sector – 306 Saint-Rédempteur Street – To renovate a two-family residential building - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.7 Draft No. 20416** – Intervention project in a neighbourhood commercial area – 1180 Saint-René Boulevard West – To renovate and enlarge a main building, modify the signs attached to the building and landscape the grounds - Touraine electoral district - Denis Tassé
- 9.8 Draft No. 20384** – Infill project in the Du-Moulin sector - 316 Saint-André Street – To increase the volume of the multi-family detached dwelling so as to add two units (new foundation) - Lac-Beauchamp electoral district - Stéphane Lauzon

9. URBAN PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT SERVICE (cont'd...)

- 9.9 Draft No. 20418** – Development project for a new street opening - Aeroparc in the Gatineau Sector – To extend Arthur-Fecteau Street and create two new streets - Rivière-Blanche electoral district - Jean Lessard
- 9.10 Draft No. 20424** – Intervention project in a neighbourhood commercial area - Phases 3 and 4 Place du Marché, Georges Street – To approve a concept and a creation and development plan - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 9.11 Draft No. 20428** – Intervention project in a major regional commercial shopping centre – 160 Lépine Avenue – To realize a commercial development concept including the construction of three commercial buildings - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse
- 9.12 Draft No. 20287** – Appointment of three agricultural producers recognized by the Outaouais-Laurentides Union of agricultural producers [Union des producteurs agricoles Outaouais-Laurentides] to serve on the Agricultural Advisory Committee [Comité consultatif agricole]
- 9.13 Draft No. 20460** – Infill project in the Old Aylmer heritage sector – 181 Principale Street – Redevelop a portion of the parking area, renovate the side and rear façades of the building and approve a display concept for the installation of attached signs on this part of the building – Lucerne electoral district – Mike Duggan
- 9.14 Draft No. 20609** – Development concept – Connaught neighbourhood – To approve the Connaught neighbourhood development concept tabled at the Municipal Council meeting of February 19, 2013, including some adjustments and the development project in the Connaught neighbourhood – Extension of Jockey Street – To approve Phases 2, 3, 4 and 5 – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

10. INFRASTRUCTURE SERVICE

- 10.1 Draft No. 20458** – Amendment to parking regulations – Forget Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 10.2 Draft No. 19788** – Amendment to parking regulations - Munich Street – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 10.3 Draft No. 19570** – Amendment to parking regulations – Auvergne Street – Touraine electoral district – Denis Tassé

11. ENVIRONMENT SERVICE**12. REAL PROPERTY MANAGEMENT SERVICE**

- 12.1 Draft No. 20702 --> EC** – Rental agreements – Centre d'expertise hydrique du Québec – Quai des artistes – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 12.2 Draft No. 20703 --> EC** - Private sale and out-of-court agreement – Lots 1 273 614 and 4 473 028 on the cadastre of Québec – Revitalization project for the Jacques-Cartier Street waterfront – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau

13. PROXIMITY SERVICES**14. PUBLIC WORKS SERVICE****15. RECREATION, SPORTS AND COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE**

- 15.1 Draft No. --> CES** – Support framework for community action – Recommendation for the amounts allocated
- 15.2 Draft No. --> CES** – Support programs – Recreation, sports, outdoors – Analysis of October 1, 2013

15. RECREATION, SPORTS AND COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE (cont'd...)

15.3 Draft No. --> CES – Financial support for community organizations enjoying the benefit of status quo

15.4 Draft No. 20710 --> EC – Addenda to the memorandum of agreement between the Mustangs de Gatineau hockey club and the City of Gatineau

16. ARTS, CULTURE AND LITERATURE SERVICE

16.1 Draft No. --> CES – Support program for cultural organizations

16.2 Draft No. --> CES – Participation by the City of Gatineau in festivals and fairs in 2014 – \$232,000 in financial contributions – \$130,000 in services

17. POLICE SERVICE**18. FIRE SAFETY SERVICE****19. ADMINISTRATION AND FINANCE****20. HUMAN RESOURCES SERVICE**

20.1 Draft No. 20705 --> EC – Transfer on probation and tenure of Andrée Loyer in the position of Regional Director or Regional Deputy Director – Gatineau, Buckingham and Masson-Angers Service Centres

20.2 Draft No. 20707 --> EC – Amendments to the organizational structure – Office of the Mayor

20.3 Draft No. 20709 --> EC – Amendment to the organizational structure – Human Resources Service

21. FINANCE SERVICE

21.1 Draft No. 20256 – Approval of By-law no. 139 of the Société de transport de l'Outaouais [STO] authorizing a loan of \$3,000,000 to conduct preliminary studies, purchase land, prepare plans and specifications and undertake work to expand the Rivermead Parc-O-Bus facility

21.2 Draft No. 20295 – Approval of By-law no. 140 of the Société de transport de l'Outaouais [STO] authorizing a loan of \$1,000,000 to develop a real-time operational support system (SAE) for Paratransit service

22. OFFICE OF THE CITY CLERK SERVICE**23. LEGAL SERVICES**

23.1 Draft No. 20550 – Request to the Ministère des Transports du Québec to conduct geotechnical studies on the Gatineau-Chelsea-La Pêche rail corridor

24. ASSESSMENT SERVICE**25. COMPUTER SERVICE****26. COMMUNICATIONS SERVICE****27. SERVICE CENTRES**

28. OTHER BUSINESS

- 28.1 Draft No. 20633** – Support for the Municipal White Book “L'avenir a un lieu” [“the future has a place”]

29. ADDENDA

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 20597** – Tabling of the minutes of the regular meetings of the Executive Committee of the City of Gatineau, held on November 20, December 4 and 11, 2013, and the special meetings, held on November 19 and 28, 2013; at 2:25 p.m. on December 17, and at 2:45 p.m. on December 17, 2013

32. PROCLAMATION

- 32.1 Draft No. 20697** – Proclamation – Quebec Flag Day – January 21, 2014

- 32.2 Draft No. 20686** – Proclamation – February 2014 – Heart Month

33. ADJOURNMENT

- 33.1 Draft No. 20601** - Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council Members in accordance with the law.

The next meeting of the City Council will be held at 7:30 p.m. on February 18, 2014, in the Odyssée Room at the Maison de la Culture de Gatineau [Gatineau cultural centre], 855 de la Gappe Boulevard.